1
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 17e Augustus 1953 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de coëfficiënt toe te passen op de pensioenen van sommige weduwen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918", heeft de 20e Augustus 1953 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 17 août 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant le coefficient affectant les pensions de certaines veuves de victimes civiles de la guerre 1914-1918", a donné le 20 août 1953 l'avis suivant :

Luidens artikel 45 van de wet van 23 December 1946, kan de afdeling wetgeving, "wanneer, in spoedeisende gevallen, de overheid binnen een termijn van ten hoogste drie dagen nededeling van het advies vraagt", zitting houden zonder de aanwezigheid der bijzitters.

Daaruit volgt dat de afdeling geen advies kan uitbrengen zonder de aanwezigheid der bijzitters, indien de zaak klaarblijkelijk niet dringend is.

In het onderhavige geval heeft de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin op 14 Augustus 1953 het advies van de afdeling wetgeving gevraagd over een koninklijk besluit dat op 1 October 1953 in ..... werking moet treden en bij toepassing van de nog niet bekendgemaakte wet van 28 Juli 1953 is genomen.

De Raad van State is van oordeel dat voor een regelmatig uitgebracht advies de aanwezigheid der bijzitters vereist is.

Bij het ontwerp zijn enkel omtrent de vorm opmerkingen te maken; zij behoeven geen commentaar en blijken uit de hiernavolgende tekst :

Koninklijk besluit tot vaststelling van de coëfficiënt toe te passen op de pensioenen van sommige weduwen van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wetten betreffende het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers

.../...

van de oorlog, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 Augustus 1921, en inzonderheid op artikel 5, § 1, 1°, a, gewijzigd bij de wet van 28 Juli 1953;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De coëfficiënt bepaald bij artikel 5, § 1, 1°, a, van de samengeordende wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij de wet van 28 Juli 1953, wordt op 2,25 vastgesteld.

Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking op 1 October 1953.

Artikel 3.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Aux termes de l'article 45 de la loi du 23 décembre 1946, la section de législation peut siéger sans la présence des assesseurs "en cas d'urgence, lorsque l'autorité réclame communication de l'avis dans un délai ne dépassant pas les trois jours".

Il s'ensuit que la section de législation ne peut émettre d'avis sans la présence des assesseurs si manifestement il n'y a pas urgence.

En l'espèce, le Ministre de la Santé publique et de la Famille a demandé le 14 août 1953 l'avis de la section de législation sur un projet d'arrêté royal qui doit entrer en vigueur le 1er octobre 1953 et qui est pris en application de la loi du 28 juillet 1953 non encore publiée.

Le Conseil d'Etat est d'avis que la présence des assesseurs est requise pour que son avis soit régulièrement émis.

Le projet n'appelle que des observations de forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du texte ci-après :

Arrêté royal fixant le coefficient affectant les pensions de certaines veuves de victimes civiles de la guerre 1914-1918.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées par

l'arrêté royal du 19 août 1921, notamment l'article 5, § 1er, 1°, a, modifié par la loi du 28 juillet 1953;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le coefficient prévu à l'article 5, § 1er, 1°, a, des lois coordonnées sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, modifié par la loi du 28 juillet 1953, est fixé à 2,25.

Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1953.

Article 3.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : M.SOMERHAUSEN, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

A.MAST, raadsheren van State,
G.HOLOYE, conseillers d'Etat,

P.ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.VAN GOETHEM, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MAST.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MAST.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. SOMERHAUSEN.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1953.

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-Griffier,

Le 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,